

НИИГАТА СЕГОДНЯ

ИЗУЧЕНИЕ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА

В КРОСПАЛ-Ниигата (Ассоциация международных связей, 2 эт.) проводятся курсы по японскому языку.

Утренние занятия проходят в группах:

A (ср., птн., 72 часа, 15000 иен); B (вт., чт., 72 часа, 15000 иен)

C (вт., птн., 72 часа, 15000 иен); D (ср., 36 часов, 9000 иен)

D (ср., 36 часов, 9000 иен)

Вечерние занятия проходят в группах:

I (вт., чт., 54 часа, 11500 иен); II (птн., 27 часов, 7000 иен)

III (вт., 27 часов, 7000 иен)

Для определения уровня проводится небольшой тест. Тел.: **025-225-2727**; e-mail: kyokai@nief.or.jp Подробная информация здесь



СОБЛЮДЕНИЕ МЕР ПО РАСПРОСТРАНЕНИЮ КОРОНАВИРУСНОЙ ИНФЕКЦИИ

Необходимо проходить обследование перед

-Проведением масштабных мероприятий;

-Приездом в префектуру Ниигата из других префектур.

Переносящие коронавирусную инфекцию бессимптомно проходят обследование в Центре вакцинации и анализов или в коммерческих аптеках Вэлсия Цуруха.

Имеющим симптомы необходимо позвонить своему участковому врачу или в приёмно-консультационный центр по тел.: 025-256-8275 (круглосуточно)

МИНИ-ВЫСТАВКА

Сувениров и традиционных вещей Китая.

Период проведения: с **1 по 26 апреля** (9:00-17:00; выходные: воскресенье, праздничные дни, 4-й понедельник)

Место: КРОСПАЛ-Ниигата (2 эт.)

КЛУБ НИКОПАЛ-ПОМОЩЬ В ОБУЧЕНИИ

◆ Помощь в обучении + общение (бесплатно) для детей-иностранцев – учеников школ младшей и средней ступеней.

• Занятия проходят: **каждую субботу** с 10:00 до 11:45 (4 эт., каб. Дзэмина-сичу); **16 апреля - выходной**

(в связи с коронавирусной инфекцией занятия во второй половине дня не проводятся)

◆ Помощь в обучении японскому языку (бесплатно) для детей-иностранцев – учеников школ средней и старшей ступеней.

• Занятия проходят: **каждую среду** с 9:30 до 11:30 (308 каб.);

• Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзуэ-гэ, 3-2086

• Подробности: 1) приносите свои школьные учебники и задавайте вопросы по материалу, который вам не понятен, а также выполняйте своё домашнее задание;

2) приходите в удобное для вас время в часовой период прохождения занятий;

3) без стеснения общайтесь с другими учениками и с учителями;

Перед первым визитом просьба позвонить в офис Ассоциации международных связей.

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК НА КУРСАХ В СИРОНЭ

Бесплатные курсы онлайн японского языка для детей и взрослых. А для желающих заниматься в классе стоимость урока составит 200 иен (округ Минами, Сиронэ-тиики, Центр помощи жителям округа. Тел.: **090-4117-8830** (Хвсэгава-сан), e-mail:



NIIGATA CITY
INTERNATIONAL
EXCHANGE
FOUNDATION



<https://www.nief.or.jp/>
<https://www.nief.or.jp/>

КРОСПАЛ-Ниигата не работает 25 (пн.) и 29 (пт.) апреля

Адрес КРОСПАЛ-Ниигата: 951-8055 г. Ниигата, округ Тюо, Исидзуэ-дори, 3-но-мати-2086; тел: **025-225-2727**; факс: **025-225-2733**; e-mail: kyokai@nief.or.jp



kocobo.niigata.shirone@gmail.com

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК В ОКРУГЕ КИТА-КУ

Начало курса с 6 апреля (18:00-20:00)

Место: Дом собраний Китатику

Оплата: 1000 иен в месяц

Справки по телефону: 080-4058-6640 (Хасэгава-сан)

ИНФОРМАЦИЯ О ДРУГИХ КУРСАХ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА ЗДЕСЬ



«ПОЗНАЙ ЮЖ. КОРЕЮ»

Дата и время проведения: **22 апреля** (пт., 14:00-15:00)

Тема лекции: В каких домах живут корейцы

Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (4 эт., 403)

Количество человек ограничено до 20

Оплата: бесплатно

Заявки принимаются до **6 апреля** по телефону

«ПОЗНАЙ ФРАНЦИЮ»

Дата и время проведения: **23 апреля** (сб., 13:30-14:30)

Тема лекции: Общество Франции

Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (5 эт, корю-холл 交流ホール)

Количество человек ограничено до 20

Оплата: бесплатно

Заявки принимаются до **6 апреля** по телефону

КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации по различным административным вопросам для иностранных граждан (смена резидента, получение вида на жительство, заключение брака, организация бизнеса в Японии и др.) проводятся **12 апреля** (вт., 13:00-17:00, специалист иммиграционной службы), **27 апреля** (ср., 10:00-17:00, специалист по административным вопросам). А также каждый вторник (13:00-17:00) предоставляются консультации по вопросам образования. Место: Ассоциация международных связей преф. Ниигата (Токи-мессэ, 2-ой эт.).

Консультации возможно будут осуществляться онлайн или по телефону, поэтому необходимо узнать об этом по тел.: **025-241-1881** Предварительная запись желательна, но не обязательна. Телефон для

справок и записи: **025-290-5650**.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КАНАЛ АДМИНИСТРАЦИИ г. НИИГАТА

You Tube 新潟市国際チャンネル

https://www.youtube.com/channel/UC_J3anOQ52seAttaalhphNsw

Twitter: @ngt_kokusai_ch https://twitter.com/@ngt_kokusai_ch

Справки по тел.: **025-223-7035** (Администрация округа Тюо, отдел по делам региона)

МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ СЕМЬЯМ, В КОТОРЫХ ЕСТЬ ДЕТИ МЛАДШЕГО И СРЕДНЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Администрация г. Ниигата возмещает семьям, чей доход ниже установленного уровня, часть расходов за питание, школьных принадлежностей, медицинского лечения, школьных путешествий, семьям, в которых есть дети младшего и среднего школьного возраста. Все подробности можно узнать в школе, к которой прикреплен Ваш ребёнок.

ЗАНЯТИЯ ОНЛАЙН ДЛЯ ДЕТЕЙ-ИНОСТРАНЦЕВ

Проводятся для всех желающих школьников, для которых японский язык не является родным.

Время занятий: 20:00-22:00 (вы можете присоединиться и выйти в любой момент в течение этих двух часов).

Дни недели и предметы: понедельник: математика, естествознание; среда: японский язык, английский язык, обществоведение; пятница: японский язык, английский язык, обществоведение.

Содержание занятий: вы можете задавать любые вопросы по школьному домашнему заданию и по учёбе в школе, также здесь вы можете найти друга из другой школы.

Во время общения по Zoom вы можете включать микрофон только, когда собираетесь поздороваться, попрощаться и, когда будете задавать вопросы, а в остальное время микрофон можно отключать и слушать объяснения.

Для участия необходимо зарегистрироваться по этому QR коду и скачать приложение Zoom на компьютер или смартфон.



Справки по e-mail: literakoya_niigata@yahoo.co.jp

МУЛЬТЯЗЫЧНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ

Горячая линия: консультации по поводу коронавирусной инфекции по тел.: **025-256-8573** (круглосуточно, без выходных). Языки возможные для консультаций: русский, английский, китайский, португальский, вьетнамский, корейский, немецкий, испанский и др. Консультации в центре приёма с признаками коронавирусной инфекции: **025-256-8275** (круглосуточно, без выходных)

РАЗЛИЧНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

★Ассоциация поддержки г. Ниигата

Каждый день, 10:00-23:00; испанский, английский, корейский, тайский, китайский, филиппинский языки

Тел.: **025-228-2212**

★Ассоциация международных связей префектуры Ниигата

Рабочие дни: 10:00-17:00

Китайский, английский, филиппинский, тайский, вьетнамский, испанский, португальский языки

Округ Тюо, Бандайдзима, 5-1, здание Бандайдзима, 2 эт.

Тел.: **025-241-1881**; e-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp

URL: <http://www.niigata-ia.or.jp/>

★Горячая линия помощи иностранным гражданам

Тел.: **0120-279-338**

Медицинские консультации

Английский, китайский, корейский языки

★Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата;

URL: <http://qq.niigata-iyaku.jp/>

★Консультации для иностранцев по устройству на работу

Английский и китайский языки

1-я и 4-я среды

13:00-16:00

Hello Work Ниигата, Мисаки Годо Тёся №2

(г. Ниигата, округ Тюо, Мисаки-тё, 1-2-1),

Тел.: **025-280-8609**

КУЛИНАРНЫЙ МАСТЕР-КЛАСС ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ РЕЗИДЕНТОВ

Дата и место проведения: **9 и 10 апреля** (сб., вскр., 11:00-14:00); дома у УЭНО-сан (округ Акиха, Огидзима 3-4-16)

В меню: апельсиновый торт на подарок; соус-карри с морепродуктами и салат

Оплата: 1600 иен.

Заявки на участие принимаются за 3 дня по тел.: **0250-24-6859** (УЭНО-сан)

КУЛИНАРНЫЙ КЛАСС ДЛЯ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ

Дата и место проведения: **21, 23 и 24 апреля** (чт., сб., вскр., 11:00-14:00); дома у УЭНО-сан (округ Акиха, Огидзима 3-4-16)

В меню: запеканка *дориа* с морепродуктами; блюдо из курицы, приготовленное в вине; томатный суп и др.

Оплата: для японских граждан: 3800 иен; для студентов и иностранных резидентов: 1800 иен.

Заявки на участие принимаются за 3 дня по тел.: **0250-24-6859** (УЭНО-сан)

ЛЮБИТЕЛЯМ СПОРТА

Фитнес, йога, тренажёры, балет для детей, занятия по плаванию для детей и взрослых, бассейн, дайвинг (бассейн для дайвинга), сауна (два вида), ванна-джакузи и многое другое в *Central-фитнес клубе NEXT 21* (здание NEXT 21, 7-й эт.)

ТАНЦЫ, ЙОГА И ДРУГОЕ

В студии *Ниигата Бандай Дансу Скуру* проходят занятия по: хип-хопу, кэй-попу, танцу живота, йоге и др. Система пробного урока. Адрес: Тюо-ку, Моокава-маэдори, 3-но-тё, 2-й этаж. Тел.: **025-378-3505**

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: **15 апреля** (пт.), **20 августа** (сб.). Время: 13:00-13:40; 13:45-14:25; 14:30-15:10; 15:15-15:55; 16:00-16:40.

Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Количество человек, с которыми будут проведены консультации: 5 первых записавшихся. Место: *КРОСПАЛ-Ниигата*, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек- 40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: kyokai@nief.or.jp

РЕЦЕПТ ВКУСНОГО БЛЮДА

Ингредиенты на 4 чел.

Рис с ростками бамбука

Рис	3 стакана
Бульон на экстракте <i>даси</i>	3 стакана
Варёные ростки бамбука	200 г
Сушёные ножки гребешка	3 шт.
Сакэ	4 ст. л.
Соевый соус	1.5 ст. л.
Соль	1.5 ч. л.
Сахар	1 ч. л.

Способ приготовления:

1. Ножки гребешка с вечера вымочить в сакэ.
2. Рис промыть и оставить в дуршлаге на 30 мин.
3. Ростки бамбука порезать соломкой.
4. Смешать рис с бульоном на экстракте *даси*, соевом соусом, сахаром, ножками гребешка, ростками бамбука и отварить в кастрюле *набэ*.